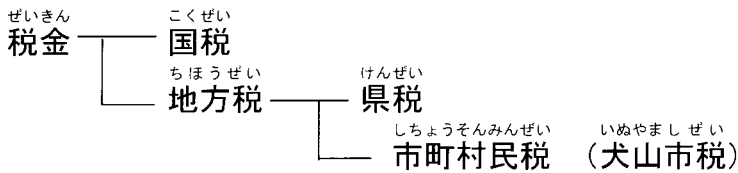


■ 税金のしくみ



○ 国税と地方税

税金には、国に納める国税と県や市町村に納める地方税があります。
地方税は、さらに県税と市町、村税とに分けられます。

■ 市税のあらまし

1. 市民税 市内に住んでいる人や市内に事務所をもっている法人に対してかかる税金

→ 個人の市民税と法人の市民税があります。

2. 固定資産税 土地や家屋、償却資産(事業に使用する機械、器具など)を所有している人に、その価格をもとにかかる税金

3. 軽自動車税 原動機付自転車、軽自動車などをもっている人にかかる税金

→ 種類により税額が異なります。

4. 都市計画税 市街化区域内にある土地、家屋にかかる税金

→ 固定資産税とあわせて納めます。

5. 市たばこ税 県たばこ税と同様にたばこの売り渡し本数に応じて製造者などにかかる税金

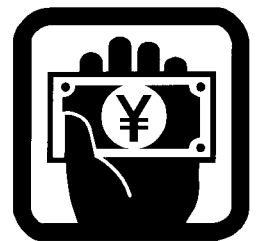
→ たばこの小売価格に含まれています。

■ 市税 納期限のご案内 (平成22年2月~3月)

○ 2月1日(月) 市県民税4期 国民健康保険税8期

○ 3月1日(月) 固定資産税4期 国民健康保険税9期

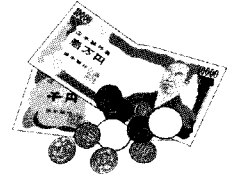
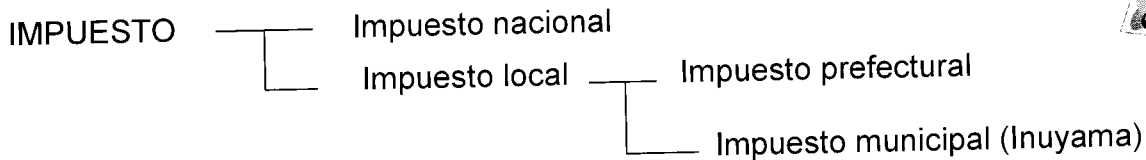
○ 3月31日(水) 国民健康保険税10期



国民健康保険とは?

病気やけがに備えてみんなで助け合う制度です。職場の健康、保険や後期高齢者、医療制度に加入している人、生活保護を受けている人以外は、加入します。犬山市では、保険税の納期が年10回あります。

■ Sistema de impuestos



○ Impuestos nacionales y locales

Se pagan impuestos a la nación, al gobierno local, y a la prefectura.

Se dividen los impuestos locales entre la prefectura, la ciudad, y el municipio.

■ Esquema de impuestos locales

1. **Impuesto a la ciudad:** Impuesto pagado por residentes o negocios que residen dentro la ciudad.

→ Impuestos del ciudadano individual y de sociedades

2. **Impuesto sobre la propiedad:** Pagado por propietarios de terrenos o edificios. Hay que pagar el impuesto sobre la propiedad para activos depreciables (como maquinas o herramientas) usados por las empresas en dicha categoría.

3. **Impuesto sobre vehículos motorizados ligeros:** Pagado por propietarios de dichos vehículos.

→ Cantidad del impuesto varía por tipo de vehículo.

4. **Impuesto sobre el urbanismo:** Impuesto cobrado a terrenos o casas en zonas de urbanismo.

→ Se paga en conjunto con el impuesto sobre la propiedad.

5. **Impuesto sobre el tabaco:** Fabricantes de cigarrillos pagan impuestos a la ciudad y a la prefectura basado en la venta total.

→ Incluido en el precio de venta al público del cigarrillo.

■ Información respecto al pago de los impuestos a la ciudad. (Feb ~ Marzo, 2010)



1° de febrero, 2010 (lunes): pago del 4° periodo del impuesto a la ciudad, 8° plazo del seguro médico nacional

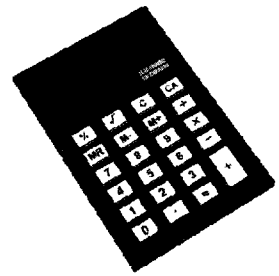
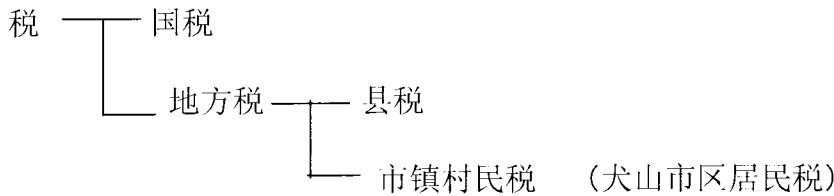
1° de marzo, 2010 (lunes): pago del 4° periodo del impuesto sobre la propiedad 9° plazo del seguro médico nacional

31° de marzo, 2010 (miércoles) 10° plazo del seguro médico nacional.

¿ Que es el seguro médico nacional?

Un sistema de fondos colectivos que cubren los costos de una enfermedad o herida. Personas no cubiertas por el plan de salud en su trabajo, o el sistema medical para ancianos, pueden unirse al seguro médico nacional. El pago para el seguro médico nacional en Inuyama se hace en 10 plazos.

■ 税的结构



○ 国税和地方税

税有国税和地方税。你纳税在国家是国税、在县市镇村是地方税。并且把关地方税划分县税、市镇村民税。

■ 市税的概要

1. 市民税 人住在市里对税款、法人在市里有办事处对税款。
→ 有个人的市民税、法人的市民税。
2. 固定资产税 人有地和住房、折旧资产(为事业用器械和器具等)、这个价格对税款。
3. 小型汽车税 人有带摩托的自行车、小型汽车对税款。
→ 税的金额不同由种类。
4. 都市计划税 地和住房在城镇区域里对税款。
→ 要这税和固定资产税一起缴纳。
5. 市烟税 这税和县烟税一样。生产人的根据的烟供售支数对税款。
→ 包括烟的零售价格在內。



■ 市税 缴纳期限納期限的通知 (平成22(2010)年2月~3月)

- 2月1日(星期一) 市镇村民税4期 国民健康保险税8期
- 3月1日(星期一) 固定资产税4期 国民健康保险税9期
- 3月31日(星期三) 国民健康保险税10期

国民健康保险是什么?

防范未然、参加保险的各自拿出保险费制度。除了参加工作的健康保险的人、参加高龄医疗制度的老人、受到生活保护的人以外要参加这个保险。在犬山市1年之中有10次纳期。